

Con alas en la pluma

Sonetos de la Constitución



Griselda Álvarez para niños

Con alas en la pluma

Sonetos de la Constitución

Con alas en la pluma. Sonetos de la Constitución

Primera edición, 2018

© Ada Aurora Sánchez Peña, por la selección de versos y por el texto “Más sol y más camino”

© Miguel Delgado Álvarez, por el texto “Griselda Álvarez, niña y poeta”

© Susana Ríos Szalay, por el texto “Con alas en los pinceles”

© Por las ilustraciones: Aarón Cota Peralta, Alina Lizeth Candelario Cruz, Allison Kendra Rico López, Ángel Emmanuel Álvarez, Ángel Martín Ramírez, Angela Mariamne Palacios Orozco, Arath Emmanuel Michel Sánchez, Berenice Castro Reyes, Carlos Antonio Sebastián Rodríguez, Celina Andrés Ávalos, Cristian Antonio Barajas Contreras, Dana Gabriela Hermenegildo González, Daviana Aylin Sánchez Aguilar, Diana Gabriela Mendoza Bueno, Diego Bobadilla Amezcu, Diego Rincón Gallegos, Enya Miranda González Elizondo, Erick Antonio Heredia Pascual, Ethan Javier Que Villanuevo, Flor Valeria Llamas Cano, Gael Alejandro Nande Zamora, Héctor Iván Díaz Lizárraga, Jesús Alberto Verduzco Daniel, José Alfredo Cobián Rincón, José Luis Álvarez Cruz, Kamila Yaretzi López Pascual, Karen Yamileth Covarrubias Andrés, Lía Ramírez Araza, Luis Pablo Servín Juárez, Matilde Castillo Medina, Mauricio Alexander Larios Chávez, Maximiliano Barón Velázquez, Melissa Guadalupe Díaz Ponce, Monserrath Guadalupe Cruz Pascual, Nicole Elizabeth Hall, Raúl Ochoa Anguiano, Renata Karolina Contreras Sedano, René Oswaldo Saldaña Barreda, Valeria Carmina Ballesteros Cisneros, Victoria Vargas Molina, Ximena Sherlyn García Álvarez, Zahí Kenai Ramírez Torres.

D.R. 2018 de la presente edición:

Secretaría de Cultura/Coordinación Nacional de Desarrollo Cultural Infantil-Alas y Raíces
Paseo de la Reforma 175, 5º piso, Col. Cuauhtémoc, Del. Cuauhtémoc, C.P. 06500, Ciudad de México.

www.cultura.gob.mx

www.alasyraices.gob.mx

Las características gráficas y tipográficas de esta edición son propiedad de la Coordinación Nacional de Desarrollo Cultural Infantil-Alas y Raíces de la Secretaría de Cultura.

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento sin la previa autorización por escrito de la Secretaría de Cultura/Coordinación Nacional de Desarrollo Cultural Infantil-Alas y Raíces.

ISBN: 978-607-745-950-7

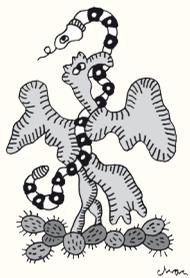
Impreso y hecho en México

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



Con alas en la pluma

Sonetos de la Constitución



Griselda Álvarez para niños

Fragmentos de su obra poética
ilustrados por niñas y niños colimenses

ALAS Y RAÍCES



Contenido

PRESENTACIÓN

Con alas en los pinceles, 9

PRÓLOGO

Más sol y más camino, 15

Sonetos de la Constitución, 23

En las cuatro estaciones me sorprendes, 81

Luciérnagas impares, 95

Quizá soy un velero, 105

El viento que solloza nidos, 119

Más sol y más camino, 133

Griselda Álvarez, niña y poeta, 149

Índice de ilustraciones, 157

Bibliografía / Índice de referencias, 161



Con alas en los pinceles

AGRISELDA ÁLVAREZ, la autora de los versos reunidos en estas páginas, le gustaban los retos. Un día se le ocurrió demostrar que era capaz de expresar en versos lo que dice la *Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos*, conocida también como nuestra Carta Magna, que establece los derechos y deberes de las ciudadanas y ciudadanos de nuestro país.

Hay distintos tipos de versos, entre otros los de las adivinanzas o dichos populares en verso o con

rima. La maestra Griselda escogió uno llamado “soneto”, palabra que viene del latín *sonetto* y significa sonido.

El programa Alas y Raíces Colima invitó a niñas y niños de ese estado a participar en un taller de ilustración infantil, donde leyeron la selección que hizo Ada Aurora Sánchez, especialista en la obra de Griselda Álvarez, de los sonetos de la *Constitución*. Luego los ilustraron.

Al mirar cada uno de los dibujos pensé que a la autora de los sonetos le hubiera dado mucho gusto ver sus versos ilustrados por niñas y niños colimenses, quienes pareciera que siguieron sus pasos enfrentando también un reto: ilustrar los versos inspirados en artículos de la *Constitución*. Si ella escribió *con alas*

en la pluma, niñas y niños de su querido Colima dibujaron y pintaron *con alas en los pinceles*.

Observando las imágenes, creadas por los jóvenes aprendices del taller, es posible apreciar el vuelo que emprendieron en su acercamiento a los sonetos y su autora. Un ejemplo es la imagen de una gran señora, probablemente el retrato de doña Griselda; otro, la imagen juvenil del amor a la Patria que recuerda a la representada por una mujer morena de belleza majestuosa que pintó el artista Jorge González Camarena y apareció en la portada de los libros de texto gratuitos.

Conocer la *Constitución* es muy importante porque que trata de los derechos y libertades de los mexicanos y mexicanas, conocimientos indispensables en este

gran país donde conviven muchas culturas, lo que significa diversos modos de pensar y vivir. Por ejemplo, el derecho de todas las personas a la libre expresión y a la educación gratuita; así como los derechos de todas las personas a la libertad, la igualdad, la justicia, al respeto y a una vida digna.

SUSANA RÍOS SZALAY





Griselda, niña

Más sol y más camino

DE NIÑA, GRISELDA ÁLVAREZ se llenó los ojos del verdor de la hacienda cañera de su padre en Chiapa, un pueblo en Cuauhtémoc, Colima. Ahí jugaba entre los árboles, montaba a caballo, alimentaba a las gallinas, escuchaba de los peones historias sobre bandoleros, fantasmas y aparecidos, que le daban miedo, pero le gustaban. Afinaba el oído para captar el misterio en las historias populares.

En vacaciones, Griselda y su hermana Imelda iban a la hacienda. Los nenúfares en los estanques

cristalinos; el Volcán de Fuego y el de Nieve; los olores de la calabaza “en tacha” y el piloncillo, les daban la bienvenida. Había todo lo que les ayudaría a enfrentar el desaliento de la orfandad venidera. Había, también, las imágenes que despertaron el interés de su hermana por la pintura y el amor de Griselda por la literatura.

A la pequeña Griselda le atraieron siempre las palabras. A los ocho años escribió sus primeros versos, sobre una receta de cocina de una tía suya muy dedicada a las comidas y a los postres.

María Griselda Álvarez Ponce de León era su nombre completo, “tan largo como un tren”. Escribió relatos, ensayos y poemas, algunos en forma de “sonetos”, aunque también hizo otros en verso libre.

Sus poemas hablan del árbol que “amoríos de pájaros cobija”, del viento que “urde consejos y formula olvidos”, de las luciérnagas que “llegan de allá, del aire, de lo breve”. Escribe con algo de tristeza porque le duele el indetenible paso del tiempo, pero celebra con gozo la vida y sus colores. “Me siento más sol y más camino” dijo en un verso. Griselda expresa asombro y ternura ante el lenguaje. Lo toca, lo huele, lo abraza, lo vuelve poema, en versos “nuevos de yerba como la pradera”; es amorosa frente a lo visible y lo invisible, lo grande y lo pequeño.

Admiradora del poeta zacatecano Ramón López Velarde, Griselda canta a la provincia, que se duerme en “arrullos vegetales”. Su poesía se preocupa por la desigualdad, la injusticia. Le duelen el hambre y

la pobreza. Expresa su mundo interior y, al mismo tiempo, desea transformar la realidad, la de terribles contrastes.

La escritora Margarita Michelena menciona que Griselda reunía el talento creador y la vocación de servir a los demás. Tenía razón, porque Griselda no sólo fue una gran profesora y poeta, también ejerció cargos públicos importantes. Fue, nada más y nada menos, la primera mujer de México en gobernar un estado: su querido Colima.

En este libro se presenta un abanico de imágenes, de fragmentos de sonetos, que fueron ilustrados por un grupo de niños y niñas colimenses que, en 2017, año en que se celebró el centenario de la promulgación de la Constitución, se reunieron en un taller

para aprender a iluminar la poesía de Griselda con su sensibilidad, su corazón y sus manos.

La primera parte de este libro reúne versos de *Glosa de la Constitución en sonetos*, una obra que traduce a la poesía en forma de sonetos (por cierto, es como una casita donde sólo caben catorce versos de once sílabas, agrupados en dos cuartetos y dos tercetos. ¿Cómo se puede decir tanto en tan poco espacio?) los artículos de nuestra Carta Magna. La tarea de Griselda fue difícil, porque escogió la forma del soneto para explicarnos nuestros derechos y obligaciones de mexicanos.

Glosa de la Constitución... es un libro que ha sido publicado varias veces. Nos ayuda a comprender, ¡con gusto!, lo que como mexicanos debemos saber. Escribirlo le tomó a Griselda muchos años.

La segunda parte de este libro consta de varias secciones con algunos versos de los primeros libros de Griselda: *Cementerio de pájaros*, *Desierta compañía* y *Estación sin nombre*. Aquí encontrarás poesía de asuntos sociales, sobre las Leyes, versos sobre la naturaleza, el amor, la soledad; en fin, eso que (en apariencia) es menos complejo.

Tú eliges por dónde empezar; si lees con orden o desorden; en voz alta o en silencio; en privado o en la escuela, con tus amigos. Lo importante es sentir, pensar qué dicen los versos de Griselda, hacia dónde navegan. Un verso es un velero, como la poeta, que ha de llevarte lejos para luego regresarte a casa, nuevo y asombrado, a “aumentar con llamas el incendio” de nuestra hermosa vida. Leamos, Griselda nos espera.

ADA AURORA SÁNCHEZ





Sonetos
de la Constitución



ARTÍCULO 1º [PRIMERA PARTE]

Se me ocurre, después de tantos retos que tuve en el transcurso de mi vida, inventarme uno más, donde atrevida demostraré, con todos mis respetos,

que puedo hacer a base de sonetos,
una glosa total firme y sentida
de la Constitución que nos presida
y llegue hasta la edad de mis bisnietos.

ARTÍCULO 1º [SEGUNDA PARTE]

Primero. Para todos garantías
iguales en las mismas condiciones,
los mismos casos o los mismos días,
para todos las mismas restricciones
ante la Ley y sin trapacerías,
que la justicia tiene sus razones.





ARTÍCULO 3º

Dotar de educación al ser humano, tema es del Artículo Tercero, pero esa educación será primero laica y obligatoria. De la mano irá también gratuita. El mexicano tiene «la mesa puesta», verdadero y oportuno lugar donde es lindero sólo su esfuerzo firme y cotidiano.



ARTÍCULO 4º

La Ley protegerá lo que es el uso,
la costumbre, la lengua, la cultura,
el desarrollo en toda su hermosura
en los pueblos indígenas incluso.

ARTÍCULO 5º

El Artículo Quinto da a cualquiera **libertad de escoger legal faena,** elegir profesión, comercio, en plena y misma libertad que no se altera,

mas tampoco este Artículo tolera que no haya justa paga, porque ordena que toda ocupación desencadena **una retribución justa y entera.**





ARTÍCULO 6º

A informarnos tenemos el derecho
y nos lo garantiza nuestro Estado
que está pendiente de lo que hemos hecho,
también de lo que hemos publicado,
mas sin inquisición, sacando el pecho
firme valor con que nos hemos criado.

ARTÍCULO 7º

Y sin coartar la libertad de imprenta
dar nuestro pensamiento más profundo
con alas en la pluma, la herramienta

que nos hace sentir dueños del mundo,
que nos levanta porque nos alienta.

Este Séptimo Artículo es rotundo.





ARTÍCULO 9º

Derecho de asociarse, de reunirse
en paz y con cualquier lícito objeto,
ser ciudadano es estar completo,
no estar armado para debatirse.

ARTÍCULO 11

Yo puedo caminar, cambiar de estado
por toda la República si quiero,
ir al Norte o al Sur sin más lindero
que mi propio deseo o mi cuidado.





ARTÍCULO 17

Nadie se hará justicia en propia mano
ni ejercerá violencia en su derecho,
la justicia en reclamo será un hecho
y el reclamarla nunca será en vano.

ARTÍCULO 22

Señores, se prohíbe la tortura,
la marca, los azotes, los excesos,
cualquier desproporción, en donde aviesos
los judiciales marquen su estatura.





MASS



ARTÍCULO 24

Tú puedes ser ateo (¡a Dios las gracias!),
musulmán, protestante, talmudista,
la religión más fácil a tu vista
aquella afín con la que tu sed sacias.

Al culto con que alivies tus desgracias
te faculta este Artículo humanista,
así tu corazón no se contrista,
sientes la libertad sin suspicacias.

ARTÍCULO 26

Se habrá de organizar un buen sistema con una planeación, con democracia que imprima solidez, firme eficacia que pueda liquidar cualquier problema.

Este Plan Nacional será suprema medida que se adopte, pertinencia que recoja demandas con audacia donde el pueblo se exprese sin dilema.





ARTÍCULO 27

Propiedades de México: la tierra,
su mar territorial, laguna, lago,
estas playas –belleza en que me embriago–,
estos bosques donde el calor me encierra,

planicie, abismo, todo lo que aterra
y lo que no, cuando la luna apago,
los cauces, los esteros donde vago
ahíta de crepúsculos y sierra...

ARTÍCULO 30

La nacionalidad, la mexicana,
la podemos tener por nacimiento
estando en territorio en el momento
de asomar a este mundo por su aduana.

Si padres mexicanos en lejana
tierra te hacen nacer, tu advenimiento
es también mexicano con cimiento.
México es tu nación y es soberana.





ARTÍCULO 31

Obligaciones son del mexicano
el mandar a sus hijos a la escuela
ya pública o privada, donde suela
darse instrucciones cívicas y sano
se entienda qué es derecho ciudadano,
que con la disciplina se cincela
y defiende el honor cuando se vela
con las armas en fin republicano.

ARTÍCULO 35

Prerrogativas son del ciudadano
votar en populares elecciones
y poder ser votado en condiciones
que la Ley establezca de antemano.



Vota



ARTÍCULO 38

Son los derechos o prerrogativas que se suspenden a los ciudadanos cuando hay proceso criminal. **Humanos somos y hay siempre faltas punitivas.**

ARTÍCULO 39

Es nacional nuestra soberanía,
reside en nuestro pueblo esencialmente,
es la palabra con que claramente
expresa y habla de su jerarquía.

Mete en vocablos cortos su energía
como nos la legó el Constituyente
al donar beneficio a tanta gente,
porque al darle poder le da alegría.





ARTÍCULO 40

Es voluntad del pueblo mexicano constituirse en República que sea federal, democrática y desea que cada estado, libre y soberano

esté en Federación unido y sano para actuar con la fuerza que se crea cuando la unión es firme y se golpea con la Ley en la palma de la mano.

ARTÍCULO 49

El Supremo Poder se nos divide para ejercerlo, el **Legislativo**, además el llamado **Ejecutivo** y luego el **Judicial** también decide.





ARTÍCULO 80

Los Estados Unidos Mexicanos
denominan a un solo Presidente
Ejecutivo de la Unión. Ufanos

debemos de sentir nuestro presente
lejos de imperios engraidos, vanos
estilos, moldes de un pasado ausente.

ARTÍCULO 81

Ochenta y Uno, Artículo pequeño
que contiene una fuerza extraordinaria
y que debe observarse como el dueño
de la tranquilidad depositaria,
un sinónimo hermoso como sueño
que es la palabra PAZ tan necesaria.



ARTÍCULO 82

Para ser Presidente se requiere
llenar con fuerza siete requisitos
que con gran rectitud fueron escritos
como siempre la Historia lo requiere.





ARTÍCULO 94

Casi imposible que el camino tuerza
pues la Suprema Corte es un diseño
de Tribunales y grande o pequeño
no hay un lugar donde la Ley no ejerza.

ARTÍCULO 106

Se cuida siempre la soberanía

que es centro clave en todos los estados,
que iguala nuestra fuerza y es la guía

que dirige los actos estimados,

punto de dignidad en quien confía

sus derechos jamás atropellados.



ARTÍCULO 115

Gobierno popular, republicano
y representativo, el Municipio
Libre, forma mejor nuestro principio
con un Ayuntamiento de antemano

que administra directo al ciudadano.

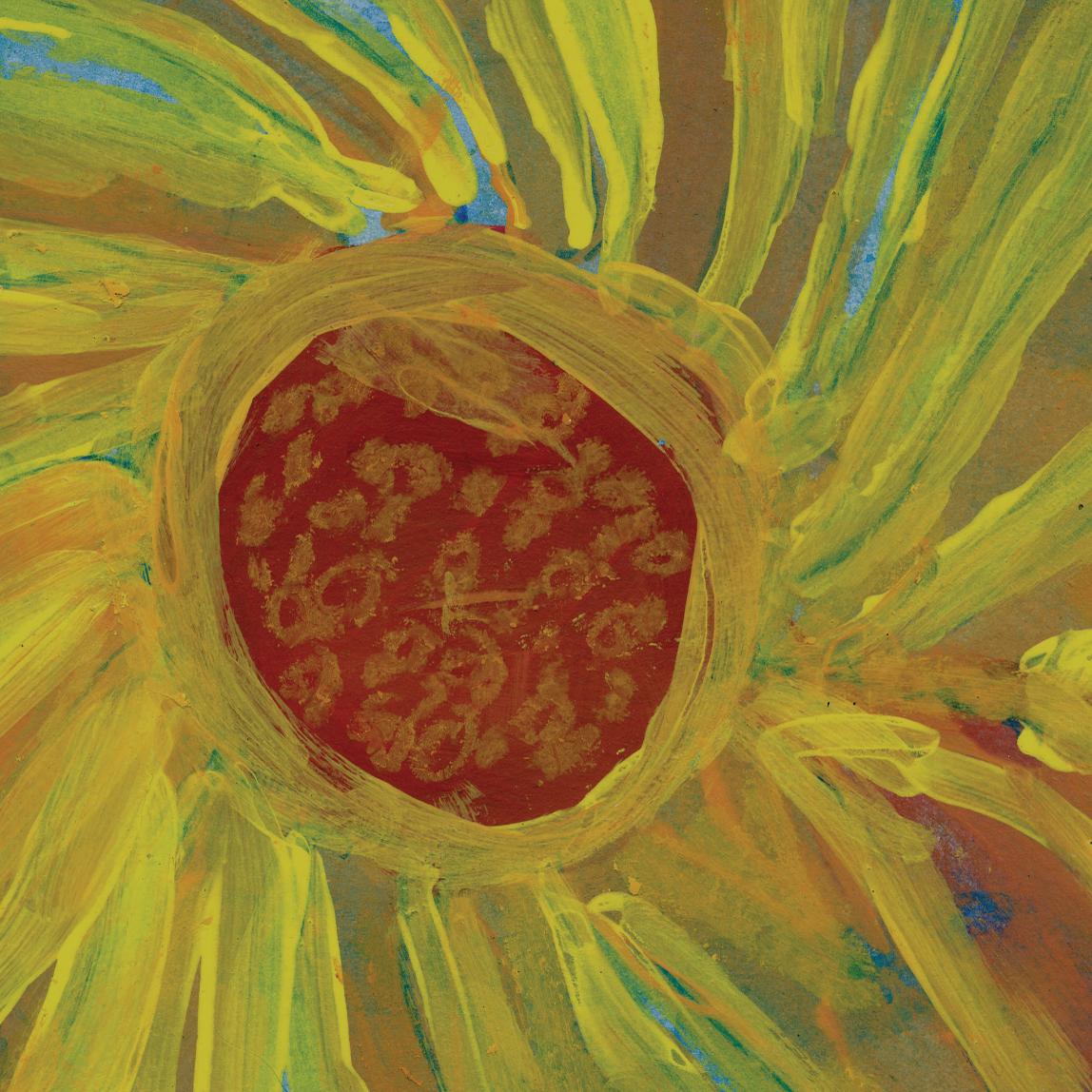
Parte importante como participio
o como verso que no admite ripoio
y en la literatura es meridiano.





ARTÍCULO 123

De verdad este Artículo es hermoso.
A todos da derecho en el trabajo,
lo más completo que la Ley nos trajo:
de noche siete horas por riesgoso
y diurno de ocho, máximo y forzoso.
De dieciséis la edad; que es un relajo
que los niños trabajen a destajo
o como sea, en afán ruinoso.



En las cuatro
estaciones
me sorprendes

PRIMAVERA

Y nos sentimos bien. Hoy empezamos
nuevos de yerba como la pradera,
nuevos de voces como los reclamos,
nuevos como la brisa mensajera,
porque al bullir la sangre, constatamos
¡que hay para todos una Primavera!





SOL

Despierta ya la primavera encinta,
y promesas le dice a la mañana,
mece, tiembla, retoña la temprana
cuna donde se crece y se repinta.

VERANO

Está inmóvil el aire. Perezosos,
queriendo recordar los años mozos,
se nos desnudan todos los deseos.

¡Estamos del Verano poseídos!

Ya llega la tormenta. En estallidos
los relámpagos fingen aleteos...





OTOÑO

cuando empieza a soplar el aire frío,
tiritando en extraño calosfrío
se desnudan, sensuales, hoja a hoja.

INVIERNO

Rama de invierno, retorcido alambre,
memoria que cayó hoja tras hoja.
vestido inútil del que se despoja
esta casa del pájaro con hambre.





ECLIPSE

En las cuatro estaciones me sorprendes
y en las cuatro también me maravillas,
todo lo sumas, todo lo trasciendes,

tus renuevos, tus frutos, tus semillas,
lo mismo si en la ausencia me suspendes,
como cuando con besos me acribillas.



Luciérnagas
impares

ARAÑA

Miro sin ver cómo la vieja araña,
obrero de la noche, se desquicia,
la tela pierde, por un hilo inicia
el temblor de la angustia en que se baña.





MARIPOSAS

Alas tejidas de temblor y fuego,
urgencia de aire, vuelo hecho de vino,
corazón en perfecto desatino
al buscar nada con el rumbo ciego.

LUCIÉRNAGAS

¡Diógenes de esperanza! Se resbala
la noche en movimientos circulares,
una estrella los cielos apuntala,

brilla el jardín su traje de lunares
y pasa mi tristeza, como un ala,
seguida de luciérnagas impares.



PALOMOS

Hasta entonces jugamos al verano,
se nos multiplicaron los palomos
y con ellos comimos grano a grano.





Quizá soy un velero

TACTO DE PECES

Del fondo salgo. Es mi travesía
diferente esta vez, si le concedes
una nueva bandera de alegría.





LA INVITACIÓN DEL MAR

El mar... el mar... el mar...

Espuma con estrellas

más allá de mi sal.



SALGO DEL AGUA

Agua y tierra no más en que me obstino
y las preguntas que mi afán recoge:
¿dónde nació el amor? ¿de dónde vino?



A VECES SIENTO QUE EN TU AMOR

Si el río tiene vocación marina
y su fin cobra al encontrarse inmerso,
mi todo va hacia ti cuando camina

como al principio y fin de su universo;
sobre la onda que tu mar afina
o en el temblor elástico del verso.

QUIZÁ SOY UN VELERO

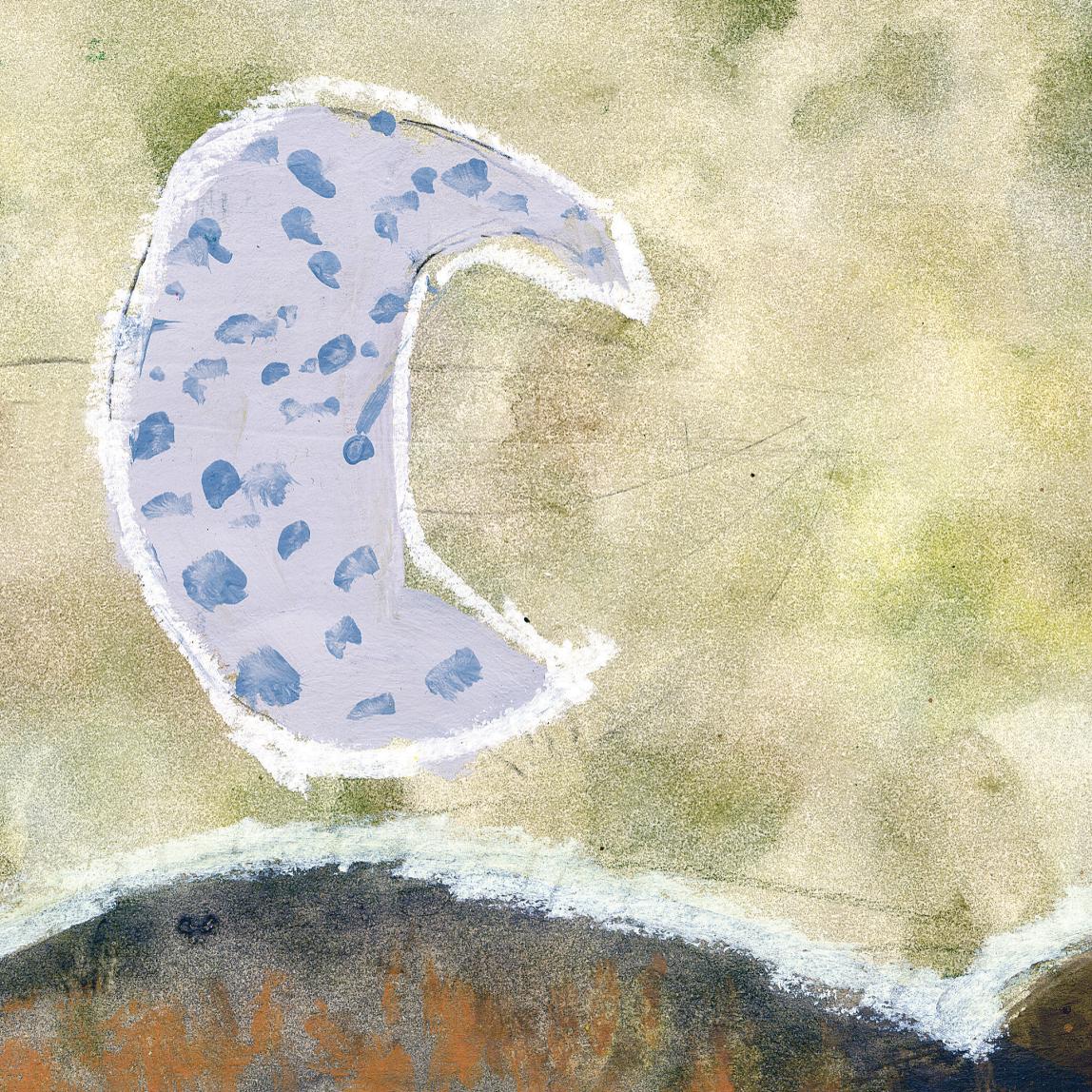
Quizá soy un velero atormentado
a quien la soledad dobla y fustiga,
que hambriento de cariño se prodiga
a este sueño de mar deshabitado.





SI LA CÁNDIDA ESPUMA

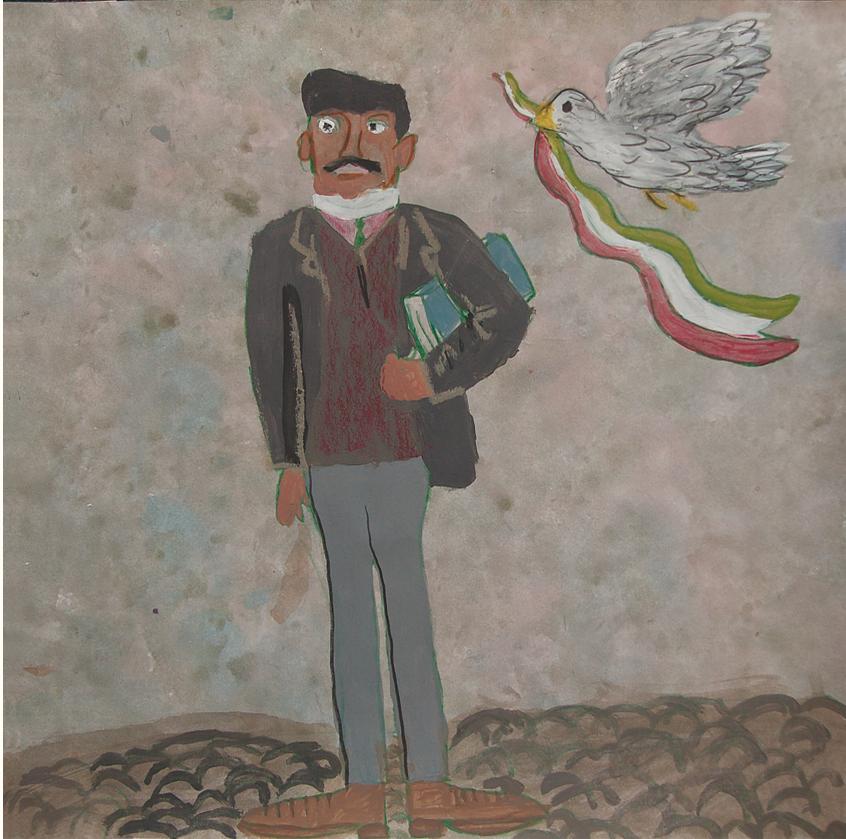
Hundo los pies, la contenida brasa
que por danzar me envidia la sirena
y resisto de pie la alegre pena,
de que es el mar el que por fin me abraza.



El viento
que solloza nidos

RAMÓN LÓPEZ VELARDE

Yo te he visto una tarde
en un pueblo desnudo de habitantes,
donde la vida se ha quedado estática,
sacudir tu alegría sonajera,
despertar el letargo de las piedras
y dar la mensajera
voz milagrosa de la suave patria.





CEMENTERIO DE PÁJAROS

Hoy viajo por mí misma
en un consciente empeño de recorrerlo todo,
cada vez más adentro.

En un viaje remoto
voy hasta mi silencio,
tan crecida de abismo,
tan ausente de tiempo,
tan lejana de espacio
y azotada con luces por saber lo que tengo.

PAISAJE EN GRIS

El aire es sólo
un sufrido lamento que se embarca.

Hay grises de distancia en los contornos.

¡El universo pierde sus recuerdos!





LLUVIA

Lluvia de tarde. Niños en bandada.

Fraternidad de pájaros contentos

que en las húmedas ramas cambian cuentos.

Un barco de papel cruza la riada.



YA ME VOY AL OLVIDO

Amor, polvo de soles, ¿dónde creces?
¿en qué horizonte se ha de hundir mi vuelo?
Estoy sola otra vez, como otras veces.

VIENTO

Me molesta ese viento que se lleva
la sola flor que respetó el estío,
hoja de rosa que comulga el río,
aroma dócil que la tarde abreve.

Me duele el viento que solloza nidos.





Más sol y más camino

VIDA

¡Qué difícil pensar de tan contenta,
no se puede escribir de tanta dicha!
a pío y canto el ave se encapricha
y vuela saboreando la tormenta.

Brota el renuevo y en la rama alienta
una explosión de júbilo predicha.
En lluvia y cal alivia su desdicha
la rosa estéril que vivir intenta.





HIERBA

Tiende la hierba su cabello verde
destrenzado con vientos matinales;
lo mojará el rocío con cristales
mientras el agua su camino acuerde.

ÁRBOL

Un árbol tengo que al jardín prohija
con orgullo de trinos y ramaje,
un árbol que en su cómplice follaje,
amoríos de pájaros cobija.



RAÍZ

Sufro por la raíz; y, cuando llueve,
en lágrimas de cielo la imagino,
abrazada a la sombra y sin relieve.

En cambio yo soy libre. Me destino.
Unjo mis pies con el paisaje breve
y me siento más sol y más camino.





FLOR

¿Cómo se hizo la flor? ¿Subió la cuesta vertical de su tallo, y un gran día, para hacer del jardín la apología, explotó con sus pétalos de fiesta?

FRUTO

En un lecho de verdes, soy pradera
por un viento de flores sacudida,
y por mi sed azul, vuela dormida
un ave de esperanza tesorera.





MUERTE

Nací para vivir. Para el dispendio.
Para salvar la rosa de la espina,
para aumentar con llamas el incendio.



La pequeña Griselda

Griselda Álvarez, niña y poeta

GRISELDA NACIÓ EL 5 DE ABRIL de 1913. Sus padres viajaron a Guadalajara porque el nacimiento se anunciaba complicado y las condiciones allá eran mejores que en Colima, de donde era la familia. A pocos días de nacida volvieron a Colima, a la hacienda de Chiapa.

Años después, de adolescente, regresó a Guadalajara como interna en una escuela de monjas. Había quedado huérfana; cuidó de sí misma y de su única hermana, Imelda. Un tío suyo, hermano de su padre, la protegió, hasta que tuvo que dejar el país por su trabajo en Argentina.

Griselda trabajó en la Casa de Cuna de Coyoacán, en el entonces Distrito Federal, hoy Ciudad de México. Ahí conoció al doctor Antonio Delgado, de quien se enamoró, y se casaron.

Uno de los principales objetivos en la vida de Griselda fue procurar el bien para los niños. En *La sombra niña II*, en el relato titulado “En recuerdo de Trínela” habla de los tiraderos de basura de hacía décadas, por Iztapalapa, a los que iban ella y Trínela como trabajadoras sociales de la Asociación de Protección a la Infancia, mientras hacían investigación para llevar los primeros desayunos escolares que hubo en México.

En 1961, Griselda participó en la creación de las primeras guarderías en centros de trabajo. Fue Directora General de Trabajo Social en la entonces Secretaría



Griselda, educadora

de Salubridad y Asistencia, y trabajó en el Instituto Mexicano del Seguro Social, IMSS, donde apoyó muchísimo a los niños.

En *La sombra niña*, Griselda dice que “los recuerdos de la niñez forman una sombra de nuestra imagen que nos acompaña en los pasos de las siguientes etapas de nuestra existencia. No podemos desprendernos fácilmente de los recuerdos, a ellos volvemos por una necesidad de transferencia, a veces de seres queridos que se adelantaron y no volveremos a ver. La niñez, esa primera edad, nos acompaña siempre, querámoslo o no”.

Antes de ganar la gubernatura de Colima, su lema fue “Para progresar, educar”, y logró impulsar la alfabetización. Como escritora, una de las mejores muestras de su trabajo fue resumir en los catorce versos o

renglones de un soneto, artículos constitucionales, tan largos, como el 115 o el 123. También convirtió en sonetos artículos cortitos, como el 57, de solo ocho palabras. *La Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos* es la única en el mundo en versión poesía. Parte de ello nos comparte este libro.

Ilustrar los artículos de nuestra Carta Magna es todo un reto, porque tiene que ver con muchos aspectos de nuestra vida: el libre tránsito, el mar territorial, el derecho a la educación, y un sinnúmero de cosas.

Griselda Álvarez escribió libros para niñas, niños y adolescentes: *La sombra niña* y *La sombra niña II*, en los que narra las impresiones de su vida entera, que van de “Mi primera mentira”, hasta “Envejecer juntos”. A veces trágica y otras divertida, nos comparte formas

de echar a volar la imaginación, como en los dibujos y pinturas que ilustran estas páginas, hechos por niñas y niños colimenses.

Griselda Álvarez, la niña que llegó a ser gobernadora y poeta, vivió hasta los 96 años en la Ciudad de México que tanto disfrutó como su misma vida.

Hay en Colima una institución que lleva el nombre de nuestra poeta: el Instituto Griselda Álvarez, que tiene como una de sus tareas difundir su obra. Agradezco profundamente la oportunidad de poder compartirla y enriquecerla en este libro ilustrado por niñas y niños de Colima, y doy también gracias a todos quienes lo hicieron posible.

MIGUEL DELGADO ÁLVAREZ



Doña Griselda Álvarez,
gobernadora



Índice de ilustraciones

<i>Portada</i> , Diego Bobadilla Amezcua (detalle), 11 años		ARTÍCULO 1° (segunda parte), Arath Emmanuel Michel Sánchez, 11 años	27
<i>Contenido</i> , Flor Valeria Llamas Cano (detalle), 9 años	6	ARTÍCULO 3°, Valeria Carmina Ballesteros Cisneros, 11 años	28
CON ALAS EN LOS PINCELES, Cristian Antonio Barajas Contreras, 9 años	8	ARTÍCULO 4°, Ángela Marianne Palacios Orozco, 10 años	30
Flor Valeria Llamas Cano (detalle), 9 años	13	ARTÍCULO 5°, Ximena Sherlyn García Álvarez, 11 años	33
MÁS SOL Y MÁS CAMINO, Ximena Sherlyn García Álvarez, 11 años	21	ARTÍCULO 6°, Diana Gabriela Mendoza Bueno, 9 años	35
		ARTÍCULO 7°, Montserrat Guadalupe Cruz Pascual, 9 años	37
Sonetos de la Constitución		ARTÍCULO 9°, Luis Pablo Servín Juárez, 9 años	38
Diego Bobadilla Amezcua (detalle), 11 años	22	ARTÍCULO 11, Victoria Vargas Molina, 10 años	41
ARTÍCULO 1° (primera parte), Arath Emmanuel Michel Sánchez, 11 años	24		

ARTÍCULO 17, Daviana Aylin Sánchez Aguilar, 11 años	42
ARTÍCULO 22, Rene Oswaldo Saldaña Barreda, 11 años	45
ARTÍCULO 24, José Alfredo Cobián Rincón, 9 años	46
ARTÍCULO 26, Diana Gabriela Mendoza Bueno, 9 años	49
ARTÍCULO 27, Enya Miranda González Elizondo, 11 años	50
ARTÍCULO 30, Nicole Elizabeth Hall, 8 años	53
ARTÍCULO 31, Diego Bobadilla Amezcuca, 11 años	54
ARTÍCULO 35, Ángela Marianne Palacios Orozco, 10 años	57
ARTÍCULO 38, Diego Rincón Gallegos, 11 años	58
ARTÍCULO 39, Lía Ramírez Araiza, 9 años	61
ARTÍCULO 40, Diana Gabriela Mendoza Bueno, 9 años	62
ARTÍCULO 49, Héctor Iván Díaz Lizarraga, 9 años	65
ARTÍCULO 80, Enya Miranda González Elizondo, 11 años	66
ARTÍCULO 81, Flor Valeria Llamas Cano, 8 años	69

ARTÍCULO 82, Renata Karolina Contreras Cedano, 8 años	71
ARTÍCULO 94, Allison Kendra Rico López, 8 años	72
ARTÍCULO 106 Diego Bobadilla Amezcuca. 11 años	75
ARTÍCULO 115 Ethan Javier Que Villanueva, 9 años	77
ARTÍCULO 123 Héctor Iván Díaz Lizárraga, 9 años	76

En las cuatro estaciones me sorprende

Melissa Guadalupe Díaz Ponce (detalle) 9 años	80
PRIMAVERA, Matilde Castillo Medina, 11 años y Valeria Carmina Ballesteros Cisneros, 11 años	83
SOL, Aaron Cota Peralta, 9 años	84
VERANO, Carlos Antonio Sebastián Rodríguez, 12 años	87
OTOÑO, Celina Andrés Ávalos, 9 años	88
INVIERNO, Alina Lizeth Candelario Cruz, 10 años	91

ECLIPSE, Diana Gabriela Mendoza
Bueno, 9 años 92

Luciérnagas impares

Karen Yamileth Covarrubias Andrés,
10 años 94
ARAÑA, Karen Yamileth Covarrubias
Andrés, 10 años 97
MARIPOSAS, Berenice Castro Reyes,
8 años 98
LUCIÉRNAGAS, Jesús Alberto Verduzco
Daniel, 11 años 101
PALOMOS, Ángel Martín Ramírez,
9 años 103

Quizá soy un velero

Jesús Alberto Verduzco Daniel,
11 años 104
TACTO DE PECES, José Luis Álvarez
Cruz, 10 años 107
LA INVITACIÓN DEL MAR, Gael
Alejandro Nande Zamora, 8 años 108
SALGO DEL AGUA, Mauricio Alexander
Larios Chávez, 9 años 110

A VECES SIENTO QUE EN TU AMOR
Karen Yamileth Covarrubias Andrés,
10 años 112

QUIZÁ SOY UN VELERO
Valeria Carmina Ballesteros
Cisneros, 11 años 115

SI LA CÁNDIDA ESPUMA, Diego Rincón
Gallegos, 11 años 116

El viento solloza nidos

Ethan Javier Que Villanueva,
(detalle) 9 años 118
RAMÓN LÓPEZ VELARDE, Diego
Bobadilla Amezcua, 11 años 121
CEMENTERIO DE PÁJAROS, Raúl Ochoa
Anguiano, 11 años 122
PAISAJE EN GRIS, Melissa Guadalupe
Díaz Ponce, 9 años 125
LLUVIA, Allison Kendra Rico López,
8 años 126
YA ME VOY AL OLVIDO, Daviana Aylin
Sánchez Aguilar, 11 años 128
VIENTO, Maximiliano Barón
Velázquez, 8 años 131

Más sol y más camino

Kamila Yarezi López Pascual (detalle), 10 años	132
VIDA, Renata Karolina Contreras Cedano, 8 años	135
HIERBA, Monserrath Guadalupe Cruz Pascual, 9 años	136
ÁRBOL, Alina Lizeth Candelario Cruz, 10 años	139
RAÍZ, Berenice Castro Reyes, 8 años	141
FLOR, Alina Lizeth Candelario Cruz, 10 años	142

FRUTO, Raúl Ochoa Anguiano, 11 años	145
MUERTE, Renata Karolina Contreras Cedano, 8 años	146
<i>Índice de ilustraciones</i> , Ethan Javier Que Villanueva, 9 años	156
<i>Bibliografía</i> , Gael Alejandro Nande Zamora, 8 años	163
<i>Agradecimientos</i> , Arath Emmanuel Michel Sánchez (detalle), 11 años	164

Bibliografía

Los fragmentos seleccionados para esta edición fueron tomados de los libros *Glosa de la Constitución en sonetos*, 4ª. ed., Gobierno del Estado de Colima / Secretaría de Cultura, Colima, 2007 [1ª. ed. Claustro de Sor Juana 1999]; *Estación sin nombre*, Ediciones Marte, Barcelona, 1972; *Desierta compañía*, Universidad de Colima, Colima, 1980 [1ª. ed. Ecuador 0º 0' 0". 1961]; *Cementerio de pájaros*, 2ª. ed., Universidad de Colima, Colima, 1985 [1ª. ed. Ediciones Cuadernos Americanos. 1956].

Índice de referencias

SONETOS DE LA CONSTITUCIÓN

Del libro *Glosa de la Constitución en sonetos*, pp. 21, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 31, 37, 42, 44, 46, 48, 51, 52, 56, 59, 60, 61, 70, 101, 102, 103, 115, 127, 136, 144.

EN LAS CUATRO ESTACIONES ME SORPRENDES

Primavera: de la serie “Tres estaciones y Ramón López Velarde”, del libro *Cementerio de pájaros*, p. 63.

Sol: de la serie “Primavera”, del libro *Estación sin nombre*, p. 26.

Verano: de la serie “Tres estaciones y Ramón López Velarde”, del libro *Cementerio de pájaros*, p. 65.

Otoño: de la serie “Tres estaciones y Ramón López Velarde”, del libro *Cementerio de pájaros*, p. 67.

Invierno: de la serie “Invierno”, del libro *Estación sin nombre*, pp. 103-104

Eclipse: en la serie “Primavera”, del libro *Estación sin nombre*, p. 25

LUCIÉRNAGAS IMPARES

Araña: de la serie “Invierno”, del libro *Estación sin nombre*, p. 123.

Mariposas: de la serie “Sonetos de tierra”, del libro *Desierta compañía*, p. 37.

Luciérnagas: de la serie “Sonetos de tierra”, del libro *Desierta compañía*, p. 15.

Palomos: de la serie “Primavera”, del libro *Estación sin nombre*, pp. 43-44

QUIZÁ SOY UN VELERO

Tacto de peces: de la serie “Sonetos de agua”, del libro *Desierta compañía*, p. 65.

La invitación del mar: del libro *Cementerio de pájaros*, pp. 15-16

Salgo del agua: de la serie “Sonetos de agua”, del libro *Desierta compañía*, p. 79.

A veces siento que en tu amor: de la serie “Sonetos de agua”, del libro *Desierta compañía*, p. 73.

Quizá soy un velero: de la serie “Sonetos de agua”, del libro *Desierta compañía*, p. 71.

Si la cándida espuma: de la serie “Sonetos de agua”, del libro *Desierta compañía*, p. 61.

EL VIENTO QUE SOLLOZA NIDOS

Ramón López Velarde: de la serie “Tres estancias y Ramón López Velarde”, del libro *Cementerio de pájaros*, pp.69-72

Cementerio de pájaros: del libro *Cementerio de pájaros*, pp. 5-7

Paisaje en gris: del libro *Cementerio de pájaros*, pp.9-10

Lluvia: de la serie “Sonetos de tierra”, del libro *Desierta compañía*, p. 43.

Ya me voy al olvido: de la serie “Sonetos de agua”, del libro *Desierta compañía*, p. 51.

Viento: de la serie “Sonetos de tierra”, del libro *Desierta compañía*, p. 45.

MÁS SOL Y MÁS CAMINO

Vida: de la serie “Primavera”, del libro *Estación sin nombre*, p. 30.

Hierba: de la serie “Sonetos de tierra”, del libro *Desierta compañía*, p. 25.

Árbol: de la serie “Sonetos de tierra”, del libro *Desierta compañía*, p. 23.

Raíz: de la serie “Sonetos de tierra”, del libro *Desierta compañía*, p. 13.

Flor: de la serie “Sonetos de tierra”, del libro *Desierta compañía*, p. 11.

Fruto: de la serie “Sonetos de tierra”, del libro *Desierta compañía*, p. 27.

Muerte: de la serie “Invierno”, del libro *Estación sin nombre*, p. 119.

En cuarta de forros, **Historia:** del libro *Estación sin nombre*, p. 35.





AGRADECIMIENTOS

Los editores agradecen el apoyo invaluable de las siguientes personas: Hilda Ávila Torres, Encargada de Fondos Mixtos; Jazmín Zamora Aguirre, Asistente de la Coordinación del Programa de Desarrollo Cultural Infantil; Mercedes Vázquez Cerda, Directora de la Biblioteca Central “Rafaela Suárez” del Estado de Colima; María Natali López Montes, Encargada de la Bebeteca de la Biblioteca Central “Rafaela Suárez” del Estado de Colima; Edgar Miguel Amezcua López, Encargado del Módulo Digital, de la Biblioteca Central “Rafaela Suárez”, de la Casa de la Cultura; Pedro Alcaraz Cabellos, responsable del traslado a talleristas de la Palabra Pinta. Carlos Alberto Ceballos Hernández, director de la Escuela Primaria “Gorgonio Ávalos”; maestras de la Escuela Primaria “Gorgonio Ávalos”: Brenda Cecilia López Covarrubias, Paulina Vadillo Pineda, Claudia Nohemí Anguiano Gutiérrez, Selene Alejandra Cobián Gama, María Guadalupe Fuentes Sánchez, María Julieta de La Rosa Amezcua, Bertha Guadalupe Anguiano Cabrera y Liliana Bernabé Hernández. Gracias también a Diego René López Cabrera, director de la Escuela Primaria “Rafael Briceño Ramírez”; a las maestras de la Escuela Primaria “Rafael Briceño Ramírez”: Susana de La Mora Bautista, Carlos M. Cervantes Gutiérrez, Ivonne Martínez Robles, Yerania González Morales, Patricia Zepeda Contreras, Artemisa Velasco Alcaraz y Marisela Uribe Hernández.

GOBIERNO DEL ESTADO DE COLIMA

José Ignacio Peralta Sánchez
*Gobernador Constitucional del Estado
de Colima*

Carlos Alberto Ramírez Vuelvas
Secretario de Cultura

Yolanda Orozco Zamora
*Directora General de Artes y
Humanidades*

Edith Villanueva Reynoso
*Coordinadora del Programa de Desarrollo
Cultural Infantil*

SECRETARÍA DE CULTURA

María Cristina García Cepeda
Secretaria de Cultura

Jorge Salvador Gutiérrez Vázquez
*Subsecretario de Diversidad Cultural
y Fomento a la Lectura*

Saúl Juárez Vega
Subsecretario de Desarrollo Cultural

Francisco Raúl Cornejo Rodríguez
Oficial Mayor

Susana Ríos Szalay
*Coordinadora Nacional de Desarrollo
Cultural Infantil*

CRÉDITOS EDITORIALES

Coordinación general

Susana Ríos Szalay

Coordinación editorial

Luis Manuel Amador

Asistente editorial

Nayely Hernández

Textos

Miguel Delgado Álvarez

Ada Aurora Sánchez

Susana Ríos Szalay

Taller de ilustración

“La palabra pinta en Colima”

Roberto Martínez Martínez

Alifé Rojas Candanedo

Diseño y formación

Tiempo imaginario / Chac...

Asistente de diseño y formación

Jaime Joyner Díaz

Selección de imágenes

Luis Manuel Amador

Chac...

Roberto Martínez

Susana Ríos Szalay

Fotografías de la poeta

De su archivo familiar

Miguel Delgado Álvarez

Impresión y encuadernación

Con alas en la pluma

Sonetos de la Constitución



Se terminó de imprimir en el otoño de 2018
a los 101 años de la promulgación
de nuestra Carta Magna.

La edición consta de 2000 ejemplares.

Contiene 70 ilustraciones impresas en papel Multiart de 150 gramos,
más una en los forros impresos en cartulina Loop feltmark de 216 gramos
y guardas sueltas, de 116 gramos, en papel del mismo material.
Para su composición se utilizaron tipos de la familia Garamond

Esta edición está dedicada a la memoria
de doña Griselda Álvarez
y a los niños y niñas colimenses quienes, con sus pinceles y colores,
dialogaron con ella para hacernos recordar, un siglo después,
el México que deseamos.

EDICIÓN Y DISEÑO GRÁFICO

Tiempo imaginario

CHAC...



"A la pequeña Griselda
le atrajeron siempre
las palabras.
A los ocho años escribió
sus primeros versos."

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

